

MANUAL DEL USUARIO

_TAPE J-37

ARTURIA

_The sound explorers

Agradecimientos especiales

DIRECCIÓN

Frédéric Brun

GESTIÓN DE PROYECTOS

Marius Lasfargue

GESTIÓN DE PRODUCTOS

Callum Magill (coordinador) Clément Bastiat

PROCESAMIENTO DIGITAL DE SEÑALES

Fanny Roche (coordinador) Mauro De Bari

BIBLIOTECAS DSP

Samuel Limier (coordinador)	Yann Bourdin Hugo Caracalla	Mauro De Bari Alessandro De Cecco	Rasmus Kürstein Marius Lasfargue
Marc Antigny	Andrea Copolla	Loris De Marco	Fanny Roche
Kevin Arcas	Cyril Lepinette	Geoffrey Gormond	Pierre-Hugo Vial

SOFTWARE

Yann Burrer (coordinador) Raynald Dantigny (coordinador) Florent Lagaye

BIBLIOTECAS DE SOFTWARE

Pierre-Lin Laneyrie (coordinador)	Baptiste Aubry Gonçalo Bernardo	Davide Gioiosa Nathan Graule	Mathieu Nocenti Marie Pauli
Alexandre Adam	Valentin Bonhomme	Florent Lagaye	Patrick Perea
Stéphane Albanese	Violaine Bulet	Samuel Lemaire	
Pauline Alexandre	Raynald Dantigny	Fabien Meyrat	

DISEÑO

Maxence Berthiot (coordinador)	Ulf Ekelöf Clément Bastiat	Callum Magill Morgan Perrier
-----------------------------------	-------------------------------	---------------------------------

DISEÑO DE SONIDO

Lily Jordy (líder) Martin Rabiller

GARANTÍA DE CALIDAD

Arthur Peytard (coordinador)	Bastien Hervieux Germain Marzin	Rémi Pelet Félix Roux	Enrique Vela
Mathieu Bosshardt	Aurélien Mortha	Roger Schumann	
Anthony Le Cornec	Nicolas Naudin	Nicolas Stermann	

MANUAL DE USUARIO

Stephen Fortner (autor) Félicie Khenkeo Holger Steinbrink (Alemán) Ana Artalejo (Español)
Jimmy Michon Charlotte Métails (Francés) Minoru Koike (Japonés)

TUTORIALES EN LA APP

Gustavo Bravetti

ESTUDIO DES

Poussin Kechit Eric Cohen

PRUEBAS BETA

Abstrakt Music Lab	Tony Flying Squirrel	Luca Lefèvre	Davide Puxeddu
Bastiaan Barth (Solidtrax)	Jean-Marc Gendreau	James Lovie	Mateo Relief vs. Mister X5
David Birdwell	Mark Gijnsman	Andrew Macaulay	Fernando M. Rodrigues
Raphael Cuevas	Kirke Godfrey	Olivier Malhomme	Yann SNK
Marco (Koshdukai) Correia	Mat Herbert	Terry Marsden	Wheeliemix
Dwight Davies	Matt Hooper	Gary Morgan	Sean Weitzmann
Adrian Dybowski	Jay Janssen	Apollo Negri	Chuck Zwicky

© ARTURIA SA - 2024 - Todos los derechos reservados. 26 avenue Jean Kuntzmann 38330 Montbonnot-Saint-Martin FRANCIA
www.arturia.com

La información contenida en este manual está sujeta a cambios sin previo aviso y no representa ningún compromiso por parte de Arturia. El software descrito en este manual se proporciona bajo los términos de un acuerdo de licencia de licencia o acuerdo de no divulgación. El acuerdo de licencia del software especifica los términos y condiciones para su uso legal. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida o transmitida en cualquier forma o para cualquier fin que no sea el uso personal del comprador, sin el permiso expreso por escrito de ARTURIA S.A.

Todos los demás productos, logotipos o nombres de empresas citados en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios

Product version: 1.0.0

Revision date: 2 January 2025

Mensajes especiales

Este manual explica cómo utilizar el Arturia Tape J-37, ofrece una visión completa de sus funciones y detalla cómo descargarlo y activarlo. Primero, algunos mensajes importantes:

Especificaciones sujetas a cambios:

La información contenida en este manual es correcta en el momento de su impresión. Sin embargo, Arturia se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquiera de las especificaciones o características sin previo aviso ni obligación.rtf54lk

IMPORTANTE:

El software, cuando se utiliza en combinación con un amplificador, auriculares o altavoces, puede producir niveles de sonido que podrían causar una pérdida de audición permanente. NO lo utilices durante largos periodos de tiempo a un volumen alto o a un nivel que te resulte incómodo.

Si sufres pérdida de audición o pitidos en los oídos, consulta a un audiólogo.

AVISO:

Los gastos de asistencia en los que se incurra por desconocimiento de cómo funciona una función o una característica (cuando el software funciona como está diseñado) no están cubiertos por la garantía del fabricante y, por tanto, son responsabilidad del propietario. Estudia detenidamente este manual y consulta a tu distribuidor antes de solicitar asistencia adicional.

ADVERTENCIA DE EPILEPSIA - Léela antes de usar la Tape J-37

Algunas personas son susceptibles de sufrir crisis epilépticas o pérdida de conciencia cuando se exponen a determinadas luces intermitentes o patrones luminosos en la vida cotidiana. Esto puede ocurrir incluso si la persona no tiene antecedentes médicos de epilepsia o nunca ha tenido ataques epilépticos. Si tú o alguien de tu familia habéis tenido alguna vez síntomas relacionados con la epilepsia (convulsiones o pérdida de conciencia) al exponeros a luces parpadeantes, consulta a tu médico antes de utilizar este software.

Interrumpe el uso y consulta a tu médico *inmediatamente* si experimentas alguno de los síntomas siguientes mientras utilizas este software: mareos, visión borrosa, espasmos oculares o musculares, pérdida de conciencia, desorientación o cualquier movimiento involuntario o convulsión.

Precauciones de uso

- No te sitúes demasiado cerca de la pantalla
- Siéntate a una buena distancia de la pantalla
- Evita utilizarlo si estás cansado o has dormido poco
- Asegúrate de que la habitación está bien iluminada
- Descansa al menos de 10 a 15 minutos por cada hora de uso

¡Enhorabuena por la compra de Tape J-37!

La excelencia está en el corazón de cada producto Arturia, y la Tape J-37 no es una excepción. Estamos encantados de ofrecerte esta emulación exacta, precisa y mejorada de la grabadora de cinta analógica más famosa y codiciada jamás fabricada.

No dejes de visitar el sitio web www.arturia.com para obtener información sobre el resto de nuestros inspiradores instrumentos de hardware y software, efectos, controladores MIDI y mucho más. Se han convertido en herramientas indispensables para muchos artistas visionarios de todo el mundo.

Musicalmente vuestro,

El equipo de Arturia

Tabla de contenidos

1. ¡TE DAMOS LA BIENVENIDA AL TAPE J-37!	3
1.1. La grabadora Studer J37	4
1.2. ¿Por qué un plug-in Tape J-37?	5
1.3. Resumen de funciones de la Tape J-37	5
2. ACTIVACIÓN Y PUESTA EN MARCHA	6
2.1. Compatibilidad	6
2.2. Descarga e instalación	7
2.2.1. Arturia Software Center (ASC)	7
2.3. Trabajar con la Tape J-37 como plug-in	8
2.3.1. Ajustes de audio y MIDI	9
3. EL PANEL PRINCIPAL	10
3.1. Comportamientos habituales	10
3.1.1. Ventanas emergentes de valor	10
3.1.2. Descripciones de parámetros	11
3.1.3. Afinación	11
3.1.4. Doble clic por defecto	11
3.2. Color	11
3.2.1. Modo moderno	12
3.2.2. Términos de cinta para principiantes	12
3.3. Drive	13
3.4. Transport y speed	13
3.4.1. Velocidad de la cinta	13
3.4.2. Iniciar y parar	14
3.5. Medidores VU	15
3.5.1. Calibración VU	15
4. FUNCIONES AVANZADAS	16
4.1. EQ	16
4.1.1. Modo de ecualizador	17
4.2. Calibración	18
4.2.1. Inestabilidad	18
4.2.2. Ruido	18
4.3. Delay	19
4.3.1. Sincronización de tiempo y tiempo de delay	19
4.3.2. Retroalimentación y compensación	20
4.3.3. HPF y LPF	20
4.3.4. Visualizador de delay	20
5. Las barras de herramientas	22
5.1. Barra de herramientas superior	23
5.1.1. El menú principal	23
5.1.2. Acceso al navegador de presets y panel de nombres	26
5.1.3. Ajustes de dualidad y copia	27
5.1.4. El botón avanzado	27
5.1.5. Volumen de salida	27
5.2. Barra de herramientas inferior	28
5.2.1. Descripción de los parámetros	28
5.2.2. Calidad del sobremuestreo	28
5.2.3. Desplazamiento estéreo	29
5.2.4. Animación	29
5.2.5. Bypass	29
5.2.6. Deshacer, rehacer e historial	30
5.2.7. Medidor de CPU	31
5.2.8. Tirador de redimensionamiento	31
6. Selección de presets	32
6.1. Panel de nombres de presets	32
6.1.1. Las flechas	32
6.1.2. Navegador rápido	33
6.2. El navegador de presets	34
6.3. Buscar Presets	34
6.3.1. Usar etiquetas como filtro	35
6.3.2. Bancos	37

6.4. El panel de resultados	37
6.4.1. Ordenar presets	38
6.4.2. Presets que me gustan	38
6.4.3. Botón aleatorio.....	38
6.4.4. Presets de fábrica destacados	39
6.5. Sección de información de presets.....	39
6.5.1. Menú rápido de información de presets	40
6.5.2. Editor estilo.....	41
6.5.3. Editor información de varios presets	42
7. Contrato de licencia de software.....	43

1. ¡TE DAMOS LA BIENVENIDA AL TAPE J-37!



Gracias por comprar Arturia Tape J-37. Este plug-in de audio para formatos AAX, AudioUnits, VST2 y VST3 reproduce fielmente el sonido de la legendaria grabadora de cinta de 4 pistas de carrete a carrete Studer J37. La J37 es ampliamente reconocida como la primera grabadora multipista verdadera (es decir, con más pistas que las estéreo). Lanzó la era moderna de la producción musical, en la que se pueden grabar distintos instrumentos y voces en pistas separadas para mezclarlos y procesarlos posteriormente, y desde entonces se ha convertido en la grabadora de cinta más aclamada y coleccionable del mundo.

La Studer J37 tenía un sonido característico, gracias a sus etapas totalmente de tubos de vacío, así como a la curva de ecualización inherente, la compresión y la suave saturación tanto de la propia máquina como de la cinta analógica en general. Tape J-37 imparte estas cualidades inefables a tus pistas, envíos o incluso a tu bus maestro. Nuestro equipo de desarrollo modeló una Studer J37 prístina, y esperamos que los resultados hablen por sí mismos.

1.1. La grabadora Studer J37



Foto de Mark Waugh, autorizada por Alamy

La empresa Studer se fundó en Suiza en 1948. Sus primeros productos fueron osciloscopios, pero en los años 50 Studer ya era conocida por sus magnetófonos profesionales de alta calidad.

La J37 se presentó en 1964 y grababa cuatro pistas en cinta de 1/4». Cada pista ocupaba 1/4» de ancho de cinta, el equivalente a las máquinas de cinta de una sola pista de la época. El resultado era una alta fidelidad de audio, incluso para los estándares actuales.

Los estudios Abbey Road fueron uno de los primeros clientes de la J37, comprando dos unidades. Fueron famosas por utilizarse para grabar el álbum de The Beatles *Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band*, lo que dio lugar a la afirmación a menudo repetida y medio correcta de que el disco fue "la primera grabación de cuatro pistas". El productor George Martin utilizó ambas máquinas, haciendo rebotar las pistas entre las dos para superponer múltiples partes musicales. Esta técnica tuvo tanto éxito que Abbey Road acabó añadiendo un total de ocho grabadoras J37 a su estudio.

La J37 también fue decisiva para que Ken Townsend, ingeniero de los Beatles, desarrollara el doble seguimiento artificial (ADT). En este proceso, un pasaje como una voz se grababa en dos máquinas de cinta a la vez, dirigiendo la señal directamente desde el cabezal de grabación de una máquina al cabezal de grabación de otra. El ligero delay resultante, junto con cualquier minúscula variación de velocidad entre las dos grabadoras, engrosaba el sonido sin añadir eco ni otros ruidos no deseados.

1.2. ¿Por qué un plug-in Tape J-37?



Arturia es conocida desde hace tiempo por sus meticulosas reproducciones de instrumentos y efectos clásicos. Queríamos llevar el sonido de la icónica J37 a tus exploraciones musicales. Ni que decir tiene que los costes y las molestias de encontrar, comprar y mantener una grabadora de cinta multipista clásica -con el propósito principal de prestar su "factor X" sónico a las pistas- ponen este tipo de proyecto fuera del alcance de la mayoría de los músicos en el mundo real.

Tape J-37 pone ese "factor X" dentro de tu DAW. Puede poner su firma retro en una pista individual, dar un carácter común a un grupo como voces o batería, o incluso ser el adhesivo que hace que toda tu mezcla sea más cálida y coherente.

Para aclarar cualquier posible confusión, la Tape J-37 no es una grabadora en sí misma; no muestrea y reproduce audio como un looper. En lugar de eso, hace que cualquiera o todas tus pistas *suenen* como si hubieran sido grabadas en una Studer J37. Eso te coloca en una posición de prestigio.

1.3. Resumen de funciones de la Tape J-37

Las principales características y funciones de la Tape J-37 son:

- **Color:** Cuatro perfiles sonoros seleccionables basados en la curva del ecualizador, el tipo de cinta y la antigüedad de la cinta
- **Modern mode:** Evita la curva de ecualización inherente al Studer J37 conservando el color de la cinta
- **Drive:** Varía la ganancia de entrada y, por tanto, la saturación de la cinta
- **Speed Control:** Simula las características de la velocidad de cinta de 7,5 y 15 ips (pulgadas por segundo)
- **VU Meters:** Los medidores muestran el nivel y la distorsión armónica total (THD), tres niveles de calibración
- **EQ:** Ecualizador de tres bandas con low shelf, bell y high shelf
- **Instability:** Deriva de tono variable y modulación sutil para simular una cinta analógica
- **Noise:** Nivel ajustable del zumbido de la cinta
- **Delay:** Delay en bucle con realimentación ajustable, sincronización de tempo y desplazamiento estéreo
- **Oversampling:** Selecciona la calidad de estudio para trabajar en tu proyecto o la calidad de renderizado para la mezcla final
- **Stereo Offset:** Utiliza pistas J37 modeladas diferentes para los canales izquierdo y derecho, ampliando sutilmente la dispersión estéreo
- **Presets:** 25 presets de fábrica para efectos de cinta que van de sutiles a muy dramáticos
- **A/B settings:** Dos conjuntos de ajustes de parámetros por preset; se pueden copiar

2. ACTIVACIÓN Y PUESTA EN MARCHA

2.1. Compatibilidad

La Tape J-37 funciona en ordenadores de sobremesa y portátiles equipados con Windows 10 o posterior o macOS 11 o posterior. Es compatible con la generación actual de Apple M1 y M2, M1 y M2 Pro/Max/Ultra, y otros procesadores Apple Silicon. Puedes utilizarlo como un plug-in Audio Unit, AAX, VST2 o VST3 dentro de tu software de grabación favorito.



2.2. Descarga e instalación

Puedes descargar Tape J-37 directamente desde la [página de productos Arturia](#) haciendo clic en las opciones *Buy Now* u *obtener demostración gratuita*. La demostración gratuita está limitada a 20 minutos de funcionamiento.

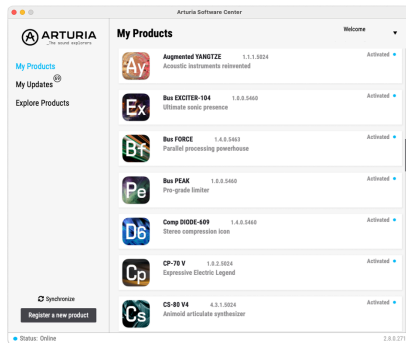
Si aún no lo has hecho, ahora es un buen momento para crear una cuenta Arturia siguiendo las instrucciones de la [página web en Mi Arturia](#).

Una vez instalada la Tape J-37, el siguiente paso es registrar el software. Se trata de un proceso sencillo en el que interviene otro programa de software, el **Arturia Software Center**. Después de registrarte, también es posible activar Tape J-37 desde el propio plug-in. El plug-in te pedirá que lo hagas la primera vez que lo insertes en una pista.

2.2.1. Arturia Software Center (ASC)

Si aún no has instalado ASC, ve a esta página web: [Arturia Downloads & Manuals](#).

Busca Arturia Software Center cerca de la parte superior de la página y, a continuación, descarga la versión del instalador para el sistema que estés utilizando (Windows o macOS). ASC es un cliente remoto para tu cuenta de Arturia, que te permite gestionar cómodamente todas tus licencias, descargas y actualizaciones desde un solo lugar.



Después de completar la instalación, haz lo siguiente:

- Inicia el Arturia Software Center (ASC)
- Accede a tu cuenta Arturia desde la interfaz del ASC
- Desplázate hasta la sección "Mis Productos" del ASC
- Haz clic en el botón "Activar" situado junto al software que deseas empezar a utilizar (en este caso, la Tape J-37)

Así de sencillo!

2.3. Trabajar con la Tape J-37 como plug-in



Tape J-37 puede utilizarse como un *plug-in* dentro de los principales programas de estaciones de trabajo de audio digital (DAW), como Cubase, Digital Performer, Live, Logic, Pro Tools, Reaper, Studio One y muchos más.

Los plug-ins tienen numerosas ventajas sobre el hardware, entre ellas:

- Puedes utilizar tantas instancias en diferentes pistas como pueda soportar tu ordenador.
- Puedes automatizar los ajustes del plug-in mediante la función de automatización de tu DAW.
- Todos los ajustes y cambios se guardan con el proyecto de tu DAW, lo que te permite continuar justo donde lo dejaste.

2.3.1. Ajustes de audio y MIDI

Como Tape J-37 es un plug-in, los ajustes para el enrutamiento de audio y MIDI se gestionan en tu software de grabación o DAW. Generalmente se encuentran en algún tipo de menú de preferencias, aunque cada producto hace las cosas de forma un poco diferente. Por lo tanto, consulta la documentación de tu software de grabación para obtener información sobre cómo seleccionar tu interfaz de audio, activar las salidas, establecer la frecuencia de muestreo, asignar puertos MIDI, establecer el tempo del proyecto, ajustar el tamaño del búfer y realizar otros ajustes útiles.

Ahora que ya has configurado tu software, es hora de darle un poco de sabor a cinta analógica a tu sonido.

3. EL PANEL PRINCIPAL



El panel principal es muy sencillo, con controles primarios en tres ubicaciones adyacentes a lo largo de la barra frontal de la grabadora, más la parte superior central de la ventana de conexión:

Ubicación	Control	Descripción
1.	Color [p.11]	Elige entre cuatro curvas de cinta/EQ, más el modo moderno
2.	Drive [p.13]	Ajusta la unidad de cinta y la saturación
3.	Transport y Speed [p.13]	Inicia y detiene la 'cinta'; selecciona la velocidad de la misma
4.	VU Meters [p.15]	Medidores de nivel y selector de calibración

3.1. Comportamientos habituales

Todos los plug-ins de la Arturia FX Collection comparten algunos comportamientos de control comunes para facilitar la edición de sonidos. (Esto también se aplica a los controles de las [funciones avanzadas \[p.16\]](#)).

3.1.1. Ventanas emergentes de valor



Mueve o pasa el ratón sobre un knob o control de tipo deslizante (en la Tape J-37 se incluyen los controles de accionamiento y volumen principal) y un banner emergente o "tool tip" mostrará su valor.

3.1.2. Descripciones de parámetros



Al accionar o pasar el ratón sobre cualquier control, también se muestra su nombre y una breve descripción de su función en la esquina izquierda de la [barra de herramientas inferior](#) [p.28].

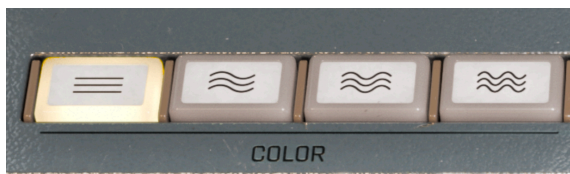
3.1.3. Afinación

Mantén pulsado el botón derecho del ratón o la tecla Control mientras arrastras un knob (u otro control de valor continuo) para ajustarlo más lentamente. Esto ayuda cuando quieres marcar valores precisos.

3.1.4. Doble clic por defecto

Haz doble clic en cualquier knob o valor continuo para devolverlo a su configuración predeterminada de fábrica. Esto no se aplica a los controles de tipo "botón de radio", como Color, en los que la selección es "uno u otro".

3.2. Color



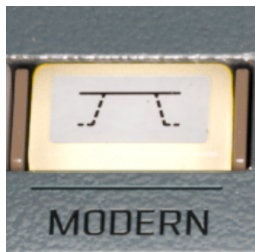
Cuando desarrollamos la Tape J-37, modelamos los sonidos de cuatro combinaciones distintas de tipo de cinta y calibración. Musicalmente hablando, añaden cada vez más no linealidad, calidez y "suciedad". Se seleccionan mediante botones de radio situados a la izquierda de la barra de control. Sólo se puede seleccionar una a la vez. De izquierda a derecha, las opciones son:

Color	Tape Type	Tape Age	Equalization
Pristine	SM911	New	European (CCIR)
Warm	SM911	New	American (NAB)

Color	Tape Type	Tape Age	Equalization
Dirty	SM468	Old	American (NAB)
Dirtiest	SM468	Old	American (NAB), overbiased

A medida que pasas de pristino a los demás ajustes, observa que el carrete de cinta izquierdo (de suministro) cambia de color, de plateado a amarillo, a naranja y a rojo.

3.2.1. Modo moderno



Los amplificadores de entrada de la grabadora Studer J37 tenían una curva de ecualización natural, principalmente cierta atenuación en las frecuencias bajas y altas. La Tape J-37 las capta con precisión. Al activar el modo Modern, se eliminan, pero se conserva todo el carácter asociado al ajuste **Color** elegido.

3.2.2. Términos de cinta para principiantes

En la década de 2020, al menos dos o tres generaciones de músicos habrán hecho grandes grabaciones sin tocar nunca la cinta analógica. Por tanto, los términos anteriores pueden resultarte poco familiares. Si tienes curiosidad, aquí tienes un resumen rápido.

SM911 y **SM468** se refieren a tipos de cinta analógica. SM911 es una cinta de bobina de polarización normal que sigue fabricando una empresa llamada Recording the Masters (RTM). RTM también fabrica SM468, el equivalente moderno de una cinta antigua producida por BASF.

Equalization en el contexto de la cinta analógica no se refiere a manipular un knob o fader en un ecualizador de canal. Es un ajuste de frecuencia: Compensa la pérdida de agudos durante la grabación, que es inherente a la cinta. El CCIR (Comité Consultivo Internacional de Radio) y la NAB (Asociación Nacional de Radiodifusores) son dos organizaciones que crearon normas para ajustar la cantidad necesaria de ecualizador a la formulación de la cinta.

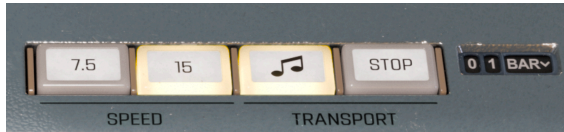
Bias es una palabra familiar para los aficionados a las cintas de cassette. Se refiere a una señal de 40 a 150 kHz (por encima del rango auditivo humano) añadida al material del programa. ¿Por qué? Porque la naturaleza física de la cinta magnética necesita un "empujón" para que las partículas se magneticen y retengan la señal grabada con el mejor rango dinámico y respuesta de frecuencia posibles. Las señales de polarización de mayor amplitud aumentan la calidad de la grabación hasta cierto punto. Pasado ese punto, se considera *sobredimensionada*. Esto puede añadir grunge y otras no linealidades, como en el cuarto ajuste de color de la Tape J-37.

3.3. Drive



Al aumentar el knob **Drive** de Tape J-37, transmite una señal más caliente a la cinta virtual. Esto emula perfectamente la saturación y compresión de la cinta analógica, e incluso añade algo de distorsión en los ajustes más altos. Drive está *compensado en ganancia*, por lo que subirlo o bajarlo no afecta drásticamente al nivel de salida del plug-in. Hay algún cambio, pero no sobrecargará tu pista.

3.4. Transport y speed



En esta sección se encuentran los controles de velocidad y de inicio/parada de la cinta, así como un [menú \[p.14\]](#) que te permite ajustar el comportamiento de inicio y parada de la Tape J-37.

3.4.1. Velocidad de la cinta

Puedes seleccionar entre velocidades de cinta de 7,5 o 15 pulgadas por segundo (IPS), que eran dos estándares de grabación profesional. Cuando se activa [animación \[p.29\]](#) en la barra de herramientas inferior, las bobinas de cinta girarán más despacio o más deprisa en función de la velocidad seleccionada.

3.4.1.1. ¿Qué velocidad de cinta hay que utilizar?

Entre los entusiastas del audio existe un debate apasionado y de larga duración sobre si es "mejor" 7,5 o 15 ips y, por tanto, qué velocidad seleccionar en un plug-in de emulación de cinta como Tape J-37. En general, 15 ips proporciona una respuesta en frecuencia más completa y uniforme, y se considera de mayor fidelidad, dado que se utiliza más cinta para grabar una duración determinada de la señal. Cuando la edición de audio consistía en cortar la cinta con una cuchilla de afeitar y volver a unirla, era más fácil realizar ediciones precisas en cintas grabadas a 15 ips.

Por otro lado, los 7,5 ips exponían una determinada longitud de cinta a más señal durante más tiempo, lo que provocaba una mayor saturación de las partículas magnéticas. Por lo general, esto se traducía en una mayor respuesta de los graves a expensas de unos agudos ligeramente atenuados, que muchos oyentes experimentaban como un sonido "más cálido". Además, los 7,5 ips duplicaban el tiempo de grabación de la misma longitud de cinta, lo que no era poca cosa porque los carretes de cinta analógica eran (y son) caros.

3.4.2. Iniciar y parar



El botón Stop emula cómo el sonido se ralentiza y disminuye de tono cuando se detiene una grabadora de cinta pero sigue pasando señal. El botón Start (notas musicales) reinicia la reproducción. Cuando pulses Stop, *sólo* se verá afectado el sonido de la(s) pista(s) en la(s) que esté insertada la Tape J-37, y se detendrá por completo en una cantidad de tiempo determinada por los ajustes del menú de abajo.



También puedes realizar una parada momentánea o una ralentización manteniendo pulsados los carretes de cinta, los rodillos o la propia cinta en los "mecanismos" de la Tape J-37.

3.4.2.1. Menú de iniciar y parar

Stop Time	Start Mode
1/4 BAR	Instant
1/2 BAR	Fast Forward
1 BAR	
2 BAR	
4 BAR	
8 BAR	

Haz clic en el icono de la "barra" y el contador a la derecha del botón Stop para que aparezca el menú Start/Stop.

Stop Time: Ajusta el tiempo que tardan las bobinas de cinta en detenerse por completo, y se sincroniza con los compases en función del tempo de tu proyecto.

Start Mode: Ofrece dos opciones sobre cómo se reinicia el sonido cuando pulsas el botón Start:

- *Instant:* El sonido se reinicia inmediatamente en su tono y tempo naturales
- *Fast Forward:* El sonido recupera el tono y la velocidad en proporción al tiempo de parada seleccionado

3.5. Medidores VU



Tape J-37 tiene vúmetros estéreo que muestran el nivel en dB y la distorsión armónica total (THD). Es importante recordar que, como Tape J-37 está compensada en ganancia para tener una señal de salida constante, estos medidores representan lo que un J37 real *estaría* imprimiendo a la cinta en las circunstancias correspondientes a los ajustes de Color y Unidad del plug-in. Por lo tanto, los medidores de la Tape J-37 podrían estar profundamente en rojo mientras que la pista de la DAW en la que está insertada no está ni siquiera cerca de la saturación.

Oirás más compresión y posiblemente distorsión con ajustes de Drive más altos y/o Color más "sucio" pero, de nuevo, esto lo genera el plug-in como parte del efecto deseado. No le ocurre nada malo a tu(s) pista(s) a nivel de tu DAW.

3.5.1. Calibración VU



Los valores representan el nivel que los medidores de Tape J-37 interpretan como 0dB

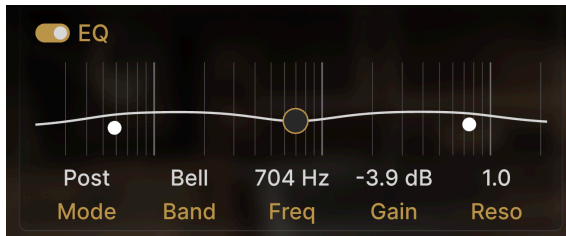
Debido a la compensación de ganancia descrita anteriormente, la Tape J-37 proporciona tres ajustes de calibración para optimizar la respuesta visual proporcionada por los medidores VU. Haz clic en **Calib. VU** entre los medidores para abrir el menú de calibración. Los tres valores corresponden al nivel de la señal entrante procedente del DAW que los medidores VU de Tape J-37 muestran como 0 dB. Así, un ajuste de -18dB es el más sensible a los picos de señal, mientras que -8dB es el más indulgente.

4. FUNCIONES AVANZADAS

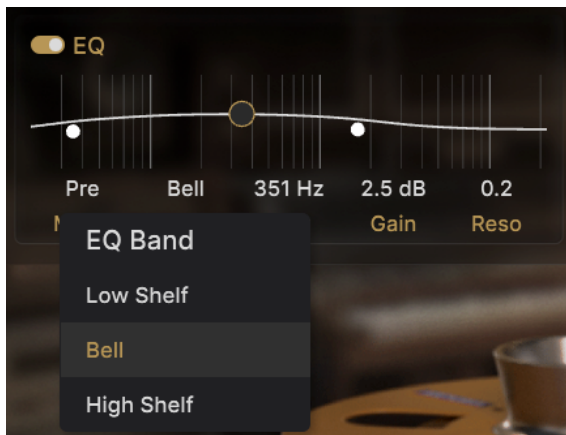


Al hacer clic en el botón **Advanced** situado a la derecha de la barra de herramientas superior, se muestran las funciones avanzadas, que aparecen a ambos lados de los vúmetros en la mitad superior de la ventana del Tape J-37. Las funciones avanzadas comprenden un conjunto de ajustes y efectos para esculpir aún más tu sonido: [EQ] de 3 bandas [EQ \[p.16\]](#), de inestabilidad y ruido [ajustes \[p.18\]](#), y un [delay \[p.19\]](#).

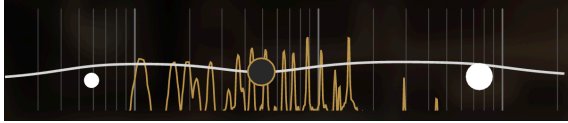
4.1. EQ



Pulsa el interruptor de la parte superior izquierda para activar o desactivar el ecualizador. Al anularlo se conservan los ajustes que hayas realizado. El ecualizador tiene tres bandas: una baja, una media y una alta. Puedes seleccionar una banda haciendo clic en el parámetro **Band** para mostrar un menú:



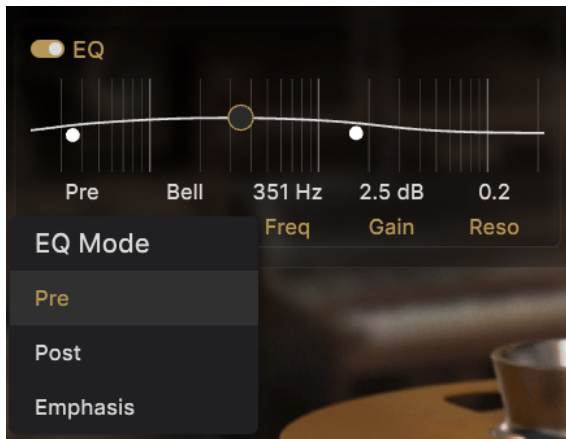
También puedes seleccionar la banda haciendo clic en uno de los tres puntos del visualizador:



A continuación, puedes arrastrar hacia arriba o hacia abajo los campos numéricos -o mover el punto- para ajustar la configuración de la banda:

- **Freq:** Determina la frecuencia de cada banda (arrastra el punto horizontalmente)
- **Gain:** Ajusta el realce o recorte en dB de cada banda (arrastra el punto verticalmente)
- **Reso:** Cambia el comportamiento en la frecuencia seleccionada de una de estas dos formas:
 - *High y low shelves:* Añade un "bache" o "curvatura" en la frecuencia de atenuación
 - *Midrange bell:* Ajusta la anchura del pico o hendidura a ambos lados de la frecuencia central

4.1.1. Modo de ecualizador

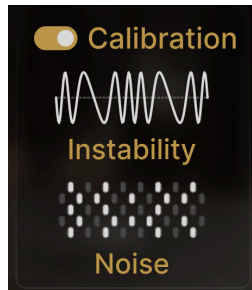


Haz clic en **Mode** en la parte inferior izquierda de la sección EQ para seleccionar la posición del ecualizador en la cadena de señal:

- *Pre:* Ecualiza la señal antes del procesamiento de la cinta
- *Post:* Ecualiza la señal procesada de la Tape J-37
- *Emphasis:* Ecualiza la señal de entrada y aplica los ajustes inversos a la señal procesada

Emphasis anula cualquier cambio que el ecualizador pudiera hacer en la respuesta en frecuencia. Entonces, ¿por qué incluirlo? Porque cambia el perfil de distorsión: las frecuencias realzadas estarán más sujetas a saturación/distorsión con un ajuste determinado de Drive y Color, y las frecuencias cortadas sonarán más limpias.

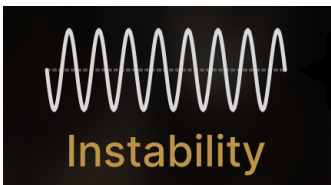
4.2. Calibración



La sección de calibrado controla dos comportamientos asociados al sonido "vintage" de las grabadoras de cinta analógicas.

Pulsa el interruptor de la parte superior izquierda para activar o desactivar la calibración. Al anularla se conservan los ajustes que hayas realizado.

4.2.1. Inestabilidad



Inestabilidad a cero

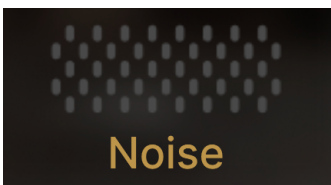


Inestabilidad al máximo

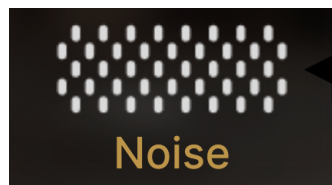
Cuando una tira de cinta es movida por motores sobre los cabezales de grabación y reproducción, presenta algunas irregularidades en la velocidad y la alineación. Esto se oye como pequeñas variaciones de tono y velocidad o "wow y flutter" en la jerga de las cintas. (En general, el wow es lento, a menos de 1 Hz; el flutter es más rápido, como la modulación LFO).

Arrastra hacia arriba y hacia abajo el gráfico de inestabilidad para ajustar esta opción. Cuando el [desplazamiento estéreo \[p.29\]](#) está activado, esta modulación será en estéreo, añadiendo un sonido ligeramente parecido a un chorus.

4.2.2. Ruido



Ruido a cero

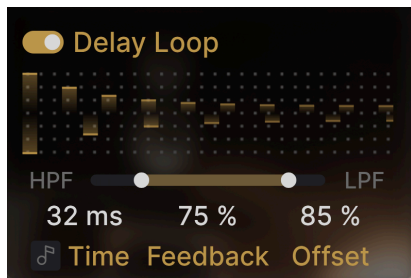


Ruido al máximo

Con la cinta, es inevitable que haya algo de silbido. Sin embargo, con la Tape J-37, puedes tener ninguno, mucho o cualquier cosa intermedia. Se oirá incluso si tu DAW está parado, pero se desvanecerá y se reiniciará junto con la señal de entrada cuando utilices los botones [Inicio y Parada \[p.14\]](#) de la Tape J-37.

Arrastra sobre el área de ruido para aumentar o disminuir la cantidad. Observa que, a medida que aumentas, se iluminan más puntos en la cuadrícula. Al igual que con la inestabilidad, el ruido estará en estéreo cuando esté activado el Offset estéreo.

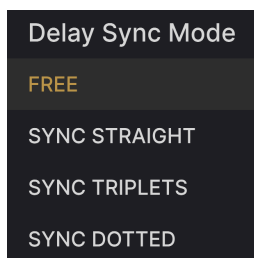
4.3. Delay



Tape J-37 incluye un delay que se retroalimenta a través del procesamiento de la cinta, con la etapa de delay dentro de la ruta de realimentación. Esto puede añadir cualquier cosa, desde un sutil flanging hasta un pronunciado efecto de slapback. Haz clic en el interruptor de la parte superior izquierda para activar o desactivar el delay. Al anularlo se conservan todos los ajustes.

4.3.1. Sincronización de tiempo y tiempo de delay

Arrastra hacia arriba o hacia abajo el campo numérico **Time** para ajustar el tiempo de delay. El delay puede funcionar libremente o sincronizarse con los compases del tiempo de tu proyecto. Haz clic en el icono de nota musical para mostrar el menú de sincronización:



- **Free:** El delay no está sincronizado con el tiempo y se muestra en milisegundos (10ms - 1000ms, es decir, un segundo)
- **Sync Straight:** El tiempo está sincronizado «recto» sin sensación de swing; una negra = dos corcheas
- **Sync Triplets:** El tiempo está sincronizado con una sensación de tresillo; una negra = tres corcheas tocadas en el espacio de dos
- **Sync Dotted:** El tiempo se sincroniza con una nota con puntillo; una negra = una corchea con puntillo seguida de una semicorchea

Cuando está sincronizado, el tiempo de delay se muestra en divisiones o múltiplos de compases musicales, con los sufijos *t* para el tresillo y *d* para los valores con puntillo.

4.3.2. Retroalimentación y compensación

Arrastra hacia arriba o hacia abajo en estos campos numéricos para cambiar los valores.

- **Feedback:** Ajusta la cantidad de señal de post-delay realimentado a la entrada de la cinta
- **Offset:** Introduce una diferencia de tiempo de delay entre los canales estéreo izquierdo y derecho

La señal procesada se retrasa una vez, se ajusta la ganancia (según la cantidad de realimentación) y se devuelve a la entrada del efecto de cinta. A diferencia de la mayoría de los delays, no es una cadena de señal independiente, por lo que no hay control de mezcla seca/húmeda. Cada aparición sucesiva de delay sonará más impulsada.

4.3.3. HPF y LPF



El delay incluye un deslizador horizontal que te permite ajustar un filtro de paso alto (corte bajo) y de paso bajo (corte alto). Debido a la estructura de la ruta de delay en la Tape J-37, los filtros de paso alto y paso bajo están en el bucle de realimentación. Esto significa que cada sucesiva ocurrencia o toma de delay (Feedback más alto = más ocurrencias) se filtrará de nuevo. Por lo tanto, el corte se hace cada vez más pronunciado a medida que continúa el delay.

4.3.4. Visualizador de delay



El visualizador gráfico del delay proporciona información de un vistazo sobre los ajustes de delay. Cuando el delay está sincronizado con el tempo, existe una correspondencia entre el número de bandas ámbar verticales a lo largo del acceso horizontal y el número de pulsaciones que se oyen. Éstas cambian al ajustar el parámetro **Time**.

La altura de las bandas varía con el parámetro **Feedback**, y las barras de la parte superior e inferior de cada banda significan los extremos izquierdo y derecho del campo estéreo.

Al añadir **Offset**, los bordes de las bandas derecha/inferior se desplazan horizontalmente con respecto a los de arriba/izquierda, de este modo:



Delay mostrado con un desfase del 50 por ciento entre los canales izquierdo y derecho

5. LAS BARRAS DE HERRAMIENTAS



Las barras de herramientas situadas encima y debajo del área de control principal de la Tape J-37 contienen una serie de funciones importantes para la selección de presets, el mantenimiento y otros ajustes de utilidades.

La barra de herramientas superior incluye:

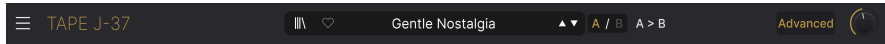
- El [menú principal](#) [p.23]
- El panel de nombres de presets y el botón de acceso al [navegador de presets](#) [p.34]
- Opciones de alternancia y copia para [Ajustes A y B](#) [p.27]
- El botón para abrir el [panel avanzado](#) [p.16]
- Un knob principal de [volumen de salida](#) [p.27]

La barra de herramientas inferior incluye:

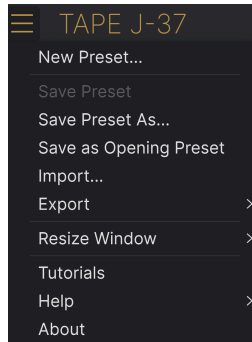
- El [área de descripción de parámetros](#) [p.28]
- Menú desplegable para el procesamiento de audio [calidad](#) [p.28]
- Un interruptor de [desplazamiento estéreo](#) [p.29] para introducir una sutil variación entre los canales
- Un interruptor para activar y desactivar la máquina de cintas [animación](#) [p.29]
- El botón de [bypass](#) [p.29]
- [Deshacer, rehacer e historial](#) [p.30]
- Las funciones de [medidor de CPU](#) [p.31] y [pánico](#) [p.31]
- Un [tirador de esquinas](#) [p.31] para redimensionar la ventana de la Tape J-37

5.1. Barra de herramientas superior

Empecemos por la barra de herramientas superior, cubriendo sus funciones de izquierda a derecha.



5.1.1. El menú principal



Al hacer clic en el icono «hamburguesa» (tres líneas horizontales) de la esquina superior izquierda de la barra de herramientas superior, se abre el menú principal, un menú desplegable que te permite acceder a una serie de funciones útiles relacionadas con la gestión de presets y mucho más.

5.1.1.1. Nuevo preset

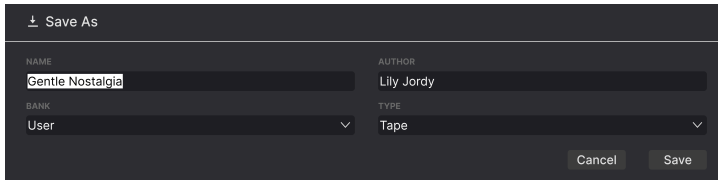
Crea un nuevo preset por defecto con los ajustes iniciales de todos los parámetros.

5.1.1.2. Guardar presets

Sobrescribe el preset actual con los cambios que hayas realizado. Esto sólo se aplica a los presets de usuario, por lo que esta opción está atenuada para los presets de fábrica.

5.1.1.3. Guardar preset como...

Esta opción guarda los ajustes actuales de la Tape J-37 con un nuevo nombre de preset. Al hacer clic en esta opción se abre una ventana en la que puedes dar un nombre a tu preset e introducir información más detallada sobre él:



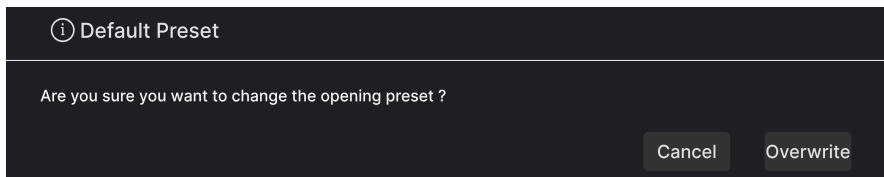
NAME	AUTHOR
Gentle Nostalgia	Lily Jordy
BANK	TYPE
User	Tape

Cancel Save



Los campos banco, autor y tipo son útiles para buscar presets en el [navegador de presets \[p.34\]](#).

5.1.1.4. Guardar como preset de apertura



Default Preset

Are you sure you want to change the opening preset ?

Cancel Overwrite

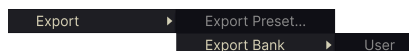
Esta opción especifica el preset actual (fábrica o usuario) como el que se abrirá cuando la Tape J-37 se coloque por primera vez en una pista de tu proyecto DAW. Si eliges un preset de fábrica, se abrirá con los ajustes de fábrica.

5.1.1.5. Importar...

Este comando te permite importar un archivo de presets o un banco entero almacenado en tu ordenador. Abre una ventana de navegación en el sistema operativo de tu ordenador para encontrar los archivos adecuados.

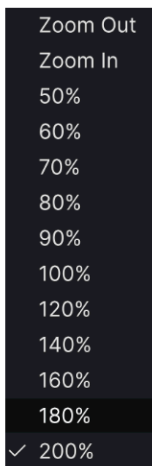
5.1.1.6. Exportar...

Puedes exportar presets a tu ordenador de dos formas: como un único preset o como un banco. En ambos casos, una ventana de navegación a nivel de sistema operativo te permite especificar dónde guardar los archivos. Tanto los presets individuales como los bancos tienen la extensión de nombre de archivo *J37X*.



- **Export Preset...:** Exportar un único preset es práctico para compartir un preset con otra persona. El preset guardado se puede volver a cargar utilizando la opción de menú **Importar**.
- **Export Bank:** Esta opción exporta un banco entero de presets, lo que resulta útil para hacer copias de seguridad o compartir muchos presets a la vez. Los bancos guardados se pueden volver a cargar utilizando la opción de menú **Import**.

5.1.1.7. Redimensionar ventana

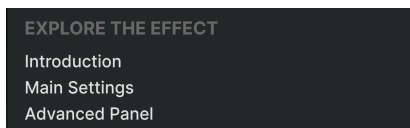


La Tape J-37 se puede redimensionar del 50% al 200% de su tamaño por defecto (100%), presentando una interfaz clara y nítida. En una pantalla más pequeña, como la de un ordenador portátil, quizá quieras reducir el tamaño de la interfaz para que no domine la pantalla. En una pantalla más grande o en un segundo monitor, puedes aumentar el tamaño para ver mejor los controles y los gráficos.

También puedes realizar esta operación mediante atajos de teclado: cada vez que pulses CTRL- (Windows) o CMD- (macOS), la ventana se reducirá un incremento de tamaño, y cada vez que pulses CTRL+ (Windows) o CMD+ (macOS), la ventana incrementará su tamaño.

Además, puedes hacer clic y arrastrar el [tirador de redimensionamiento \[p.31\]](#) situado a la derecha de la barra de herramientas inferior. Cuando sueltes el tirador, la ventana se ajustará al tamaño más próximo.

5.1.1.8. Tutoriales



Tape J-37 viene con tutoriales interactivos que te guían a través de diferentes funciones del plug-in. Al hacer clic en esta opción se abren los tutoriales interactivos, que aparecen en la parte derecha de la ventana del plug-in. Selecciona uno para acceder a descripciones paso a paso que resaltan los controles relevantes y te guían a través del proceso.

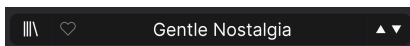
5.1.1.9. Ayuda

Obtén más ayuda visitando los enlaces a este manual de usuario y a las páginas de preguntas frecuentes en el sitio web de Arturia. Necesitarás una conexión a Internet para acceder a estas páginas.

5.1.1.10. Acerca de

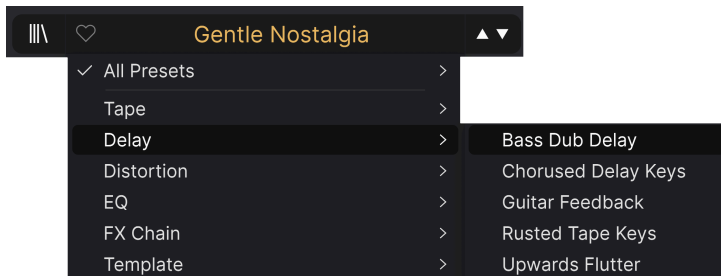
Aquí puedes ver la versión del software y los créditos del desarrollador. Vuelve a hacer clic en cualquier lugar de la pantalla (fuera de la ventana de "Acerca de" pero dentro del plug-in) para hacer desaparecer esta ventana emergente.

5.1.2. Acceso al navegador de presets y panel de nombres



El panel de nombres de presets

Al hacer clic en el botón «libros en una estantería» se abre el [navegador de presets \[p.34\]](#), que ofrece un sinfín de formas de examinar, clasificar y organizar los presets en la Tape J-37.

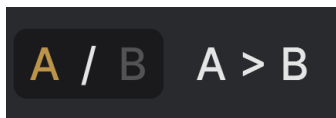


Al hacer clic en el nombre del preset también se abre un menú desplegable rápido para seleccionar presets fuera del navegador, como se muestra arriba. Puedes seleccionar una categoría para ver listas de presets organizadas por finalidad, como se muestra arriba, o ver *todos los presets* a la vez.

Todo lo que necesitas saber sobre la gestión de presets se explica detalladamente en [el siguiente capítulo \[p.34\]](#). Esto incluye trabajar con favoritos, que se etiquetan haciendo clic en el icono del corazón.

i nota: Un asterisco justo después del nombre en el panel de nombres de presets (*) indica que has editado ese preset.

5.1.3. Ajustes de dualidad y copia



Estado de presets A activo con la opción de copiar los ajustes a B



Estado de presets B activo con la opción de copiar los ajustes en A

¡Cada preset es en realidad dos presets en uno! Con los botones A y B, puedes cambiar entre dos conjuntos completamente distintos de ajustes de los knobs para el [panel principal \[p.10\]](#) y el [panel avanzado \[p.16\]](#). Se guardan dentro de cada presets.

Cuando A esté activo, al hacer clic en **A > B** se copiarán los ajustes de A en B. Cuando B esté activo, al hacer clic en **A < B** se copiarán los ajustes de B en A.

i ¡ Cuando editas ajustes en un preset y cierras el proyecto de tu DAW sin guardar el preset, los cambios se recordarán cuando vuelvas a abrirlo - pero se recuperarán en la ranura A. Eso significa que si editas ajustes en la ranura B y cierras tu DAW sin guardarlos, esos ajustes se moverán a la ranura A cuando vuelvas a abrir el proyecto - y la ranura B estará vacía. ¡Guarda a menudo!

5.1.4. El botón avanzado



Cerca de la esquina superior derecha de la barra de herramientas superior está el **botón avanzado**. Éste abre un panel de controles ampliados, que cubrimos en detalle en el capítulo de [funciones avanzadas \[p.16\]](#). ç

5.1.5. Volumen de salida



Se trata simplemente de un control de nivel de salida principal, que puedes utilizar para ajustar el volumen general de la señal procesada a través de Tape J-37 en tu pista. Puede que desees hacerlo sin tener que hacer clic a través de las ventanas para llegar al fader en el mezclador de tu DAW, y esto lo hace más cómodo.

5.2. Barra de herramientas inferior

La barra de herramientas inferior de la interfaz de la Tape J-37 puede concebirse en términos de mitades izquierda y derecha. A la izquierda está la pantalla de descripción del control, y a la derecha hay botones para varias funciones útiles.

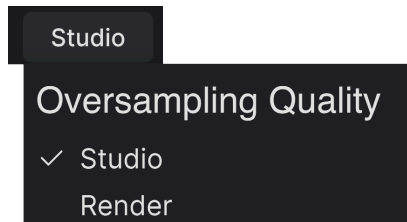
5.2.1. Descripción de los parámetros



Esta descripción de control aparece cuando pasas el ratón sobre uno de los botones de selección de color

Acciona o pasa el ratón sobre cualquier knob, botón, icono u otro control, y aparecerá una breve descripción de lo que hace en la esquina inferior izquierda.

5.2.2. Calidad del sobremuestreo



Selecciona sobremuestreo de calidad de estudio o renderizado en este menú

Este botón de la barra de herramientas inferior te ayuda a equilibrar la calidad de audio y los recursos de la CPU.

- **Studio:** Ideal para rastrear, mezclar y trabajar con Tape J-37 junto con otros plug-ins como instrumentos virtuales y más efectos de audio
- **Render:** Ideal para la mezcla final

Se trata de una diferencia entre bueno y mejor. La calidad de estudio es más que suficiente para componer y mezclar; la calidad de renderizado es ideal para imprimir o rebotar tu mezcla final.

5.2.3. Desplazamiento estéreo



Cuando modelamos el Studer J37 de hardware, utilizamos pistas diferentes en él para los canales izquierdo y derecho. Hay ligeras variaciones entre las respuestas de estos dos canales, lo que te proporciona sutilmente más profundidad estéreo si lo deseas.

- **On:** El canal izquierdo utiliza la pista 1 de la grabadora; el canal derecho utiliza la pista 3
- **Off:** Los canales izquierdo y derecho utilizan la pista 1 del magnetófono

Cuando el desplazamiento estéreo está activado, la inestabilidad y el ruido de los ajustes de [calibración \[p.18\]](#) están en estéreo. Cuando está desactivado, son idénticos en ambos canales.

5.2.4. Animación



Las bobinas de cinta y el mecanismo de la Tape J-37 pueden moverse o quedarse quietos cuando el plug-in está en uso. Desactivar la animación te permitirá ahorrar una pequeña cantidad de recursos de la CPU en ordenadores antiguos, y también es útil si los carretes en movimiento te distraen visualmente.

5.2.5. Bypass



El botón Bypass

El botón **Bypass** omite por completo el plug-in Tape J-37. Entre sus usos está hacer una comparación rápida de la señal seca frente a la procesada sin tener que puentear el plug-in en el nivel DAW.

5.2.6. Deshacer, rehacer e historial



De izquierda a derecha: botones deshacer, rehacer e historial

Al editar un plug-in, es demasiado fácil sobrepasar el punto óptimo de uno o más controles, y luego preguntarse cómo volver a donde estabas. Como todos los plug-ins de Arturia, Tape J-37 ofrece completas funciones de deshacer, rehacer e historial para que siempre tengas una forma segura de volver atrás.

Utiliza las flechas para retroceder y avanzar un movimiento de control cada vez.

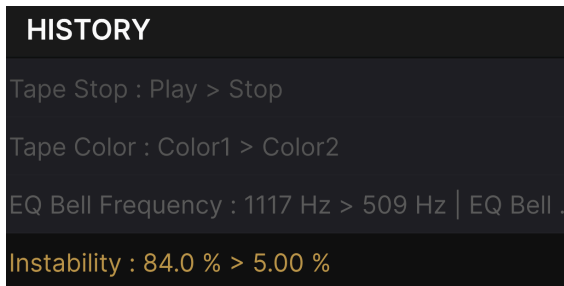
5.2.6.1. Deshacer

Haz clic en la flecha izquierda para volver al estado anterior a la edición más reciente que hayas realizado. Puedes hacer clic repetidamente para deshacer varias ediciones en orden temporal inverso.

5.2.6.2. Rehacer

Haz clic en la flecha derecha para rehacer la edición más reciente que hayas deshecho. Si has deshecho varias, puedes hacer clic repetidamente para rehacerlas en orden cronológico.

5.2.6.3. Historial



Haz clic en el botón central «hamburguesa» (tres líneas) para abrir la ventana del historial, como se muestra arriba. Esto proporciona una relación paso a paso de cada movimiento que has realizado en la Tape J-37. Hacer clic en un elemento de la lista no sólo vuelve a ejecutar ese movimiento, sino que devuelve el plug-in al estado general en el que se encontraba cuando hiciste ese movimiento por primera vez.



Ten en cuenta que los conjuntos de valores de los parámetros A y B dentro de un preset tienen historiales de deshacer separados.

5.2.7. Medidor de CPU

En el extremo derecho está el **medidor de CPU**, que muestra la carga total que el Tape J-37 está suponiendo para la CPU de tu ordenador. Como sólo se ocupa de este plug-in, no sustituye a las herramientas de medición de recursos de tu DAW.

5.2.7.1. Pánico

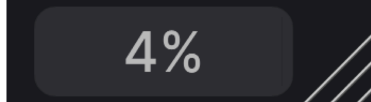


Al pasar el ratón sobre el medidor de la CPU se accede a la función PANIC

Pasa el ratón por encima del medidor de la CPU y aparecerá la palabra PANIC. Haz clic para enviar un comando de apagado de todos los sonidos que silencie cualquier sonido procesado a través de la Tape J-37. Se trata de un comando momentáneo, por lo que el sonido se reanuda si tu DAW sigue reproduciendo.

En caso de que se produzca una fuga de audio grave (por ejemplo, de un efecto de delay no relacionado que haya entrado en un bucle de realimentación), detén la reproducción de tu DAW y desactiva el plug-in causante del problema.

5.2.8. Tirador de redimensionamiento



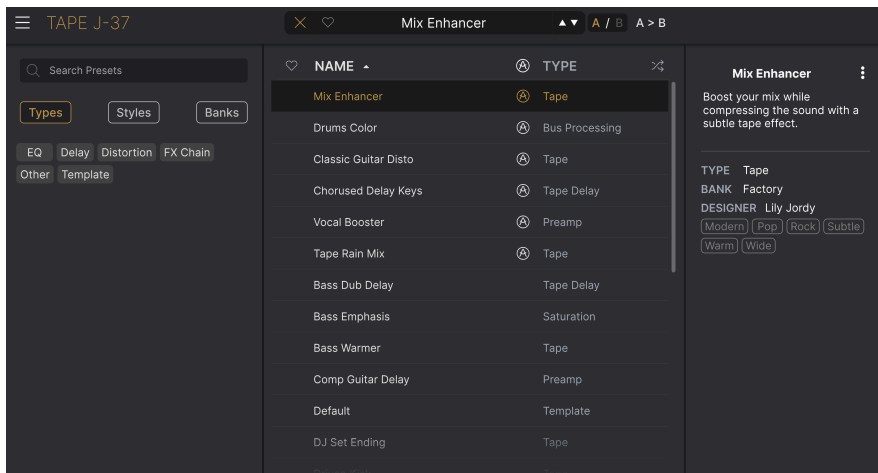
Agarra y arrastra las líneas diagonales situadas a la derecha del medidor de la CPU para cambiar el tamaño de la ventana del plug-in. Suelta el botón del ratón y la ventana se ajustará al tamaño más próximo del menú de [redimensionar ventana \[p.25\]](#).

5.2.8.1. Botón de vista máxima



A veces, puede que veas aparecer el botón de arriba con dos flechas diagonales sobre el tirador de redimensionamiento. Esto ocurre cuando, por alguna razón, el tamaño de la ventana no muestra todos los controles de la Tape J-37. Haz clic en él para restaurar la vista completa de los controles abiertos.

6. SELECCIÓN DE PRESETS



Tape J-37 te permite explorar, buscar y seleccionar presets desde una interfaz similar a un navegador dentro del plug-in. También puedes crear y guardar tus propios presets en el banco de usuario. Por supuesto, el estado de cualquier instancia del plug-in -incluido el preset actual- se guarda automáticamente cuando guardas tu proyecto DAW, para que siempre puedas continuar donde lo dejaste.

En primer lugar, profundizaremos en las funciones de presets de la barra de herramientas superior.

6.1. Panel de nombres de presets



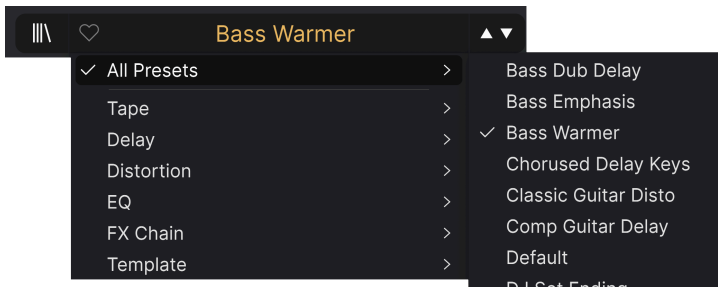
El panel de nombres de la parte superior central se muestra siempre, tanto si estás en la vista principal de controles como en el navegador de presets. Muestra el nombre del preset actual, obviamente, pero también ofrece otras formas de explorar y cargar presets. De nuevo, un icono de corazón relleno indica que te gusta un presets.

6.1.1. Las flechas

Las flechas arriba y abajo situadas a la derecha del nombre del preset recorren los presets en serie. Esto está limitado por los resultados de cualquier búsqueda activa en ese momento, es decir, las flechas sólo recorrerán esos presets. Por tanto, asegúrate de que no hay ninguna búsqueda activa si sólo quieres recorrer todos los presets disponibles hasta que encuentres el que te guste.

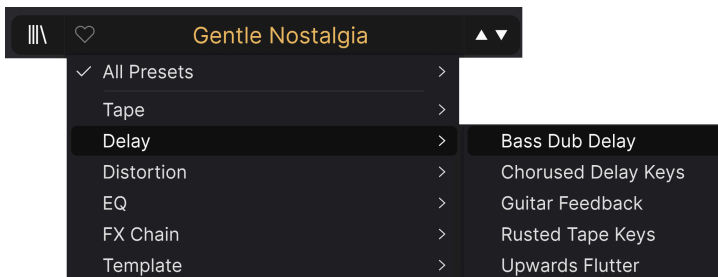
6.1.2. Navegador rápido

Como se ha mencionado brevemente en el capítulo anterior, puedes hacer clic en el nombre del preset en el centro de la barra de herramientas superior para que aparezca un navegador rápido desplegable de presets. La primera opción de este menú se llama All Presets, y muestra un submenú con todos los presets de la Tape J-37.



Todos los presets

Debajo hay opciones que corresponden a los [tipos \[p.35\]](#). Cada una de ellas muestra un submenú con todos los presets de su tipo:



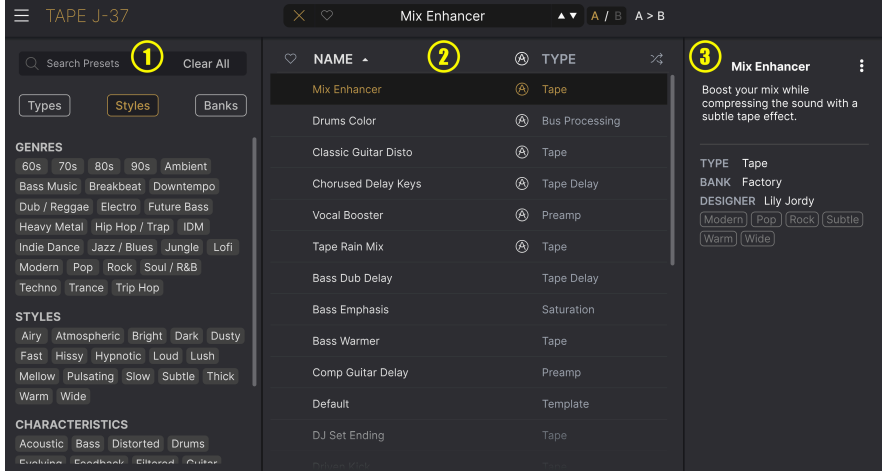
Al seleccionar delay en el menú desplegable se muestran todos los presets de este tipo

A diferencia de las flechas arriba y abajo, el submenú "Todas las presets" es independiente de los criterios de búsqueda: simplemente te muestra todos los presets disponibles. Lo mismo ocurre con las opciones de tipo debajo de la línea, que siempre incluyen todos los presets de ese tipo.

6.2. El navegador de presets

Haz clic en el icono "libros en una estantería" (cuatro líneas verticales e inclinadas) de la barra de herramientas superior para acceder al navegador de presets. Cuando el navegador de presets está abierto, el icono se convierte en una X grande, y sirve para cerrar el navegador cuando hayas terminado.

Las tres áreas principales del navegador de presets son las siguientes:

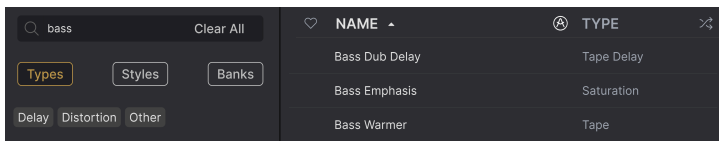


Número	Area	Descripción
1.	Buscar [p.34]	Busca presets por entrada de texto con filtros para tipo, estilo y banco.
2.	Panel de resultados [p.37]	Muestra los resultados de la búsqueda, o todos los presets si no hay criterios de búsqueda activos.
3.	Info presets [p.39]	Muestra los detalles de los presets; puedes editar los detalles de los presets del banco de usuario.

6.3. Buscar Presets

Haz clic en el campo de búsqueda de la parte superior izquierda e introduce cualquier término de búsqueda. El navegador filtrará tu búsqueda de dos formas: Primero, simplemente haciendo coincidir las letras del nombre de los presets. En segundo lugar, si tu término de búsqueda se aproxima al de un [tipo o estilo \[p.35\]](#) incluirá también los resultados que se ajusten a esas etiquetas.

El panel de resultados mostrará todos los presets que se ajusten a tu búsqueda. Haz clic en el texto **CLEAR ALL** para borrar tus términos de búsqueda.

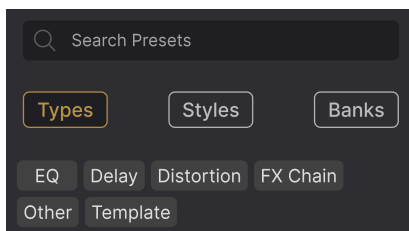


Filtrar escribiendo el texto ("bass") en el campo de búsqueda

6.3.1. Usar etiquetas como filtro

Puedes limitar (y a veces ampliar) tu búsqueda utilizando diferentes *etiquetas*. Hay dos tipos de etiquetas: **Types** y **Styles**. Puedes filtrar por una, por otra o por ambas.

6.3.1.1. Tipos y subtipos



Los tipos en la Tape J-37 son etiquetas que corresponden a aplicaciones, como Tape, Delay, Distortion, EQ y Effects Chain. Con la barra de búsqueda despejada, haz clic en el desplegable **Types** para que aparezca la lista de tipos. Los tipos a veces incluyen subtipos que describen el propósito musical o de audio de forma más específica.

i Puedes especificar el tipo y el subtipo al [guardar un presets \[p.24\]](#), utilizando el menú contextual de tipo. Ese preset aparecerá entonces en las búsquedas en las que hayas seleccionado ese tipo. Las categorías de Presets en el [menú desplegable \[p.33\]](#) corresponden a subtipos, es decir, propósitos u objetivos musicales específicos para el procesamiento del plug-in. Del mismo modo, los subtipos son el tipo de etiqueta que aparece en la columna de tipo del [panel de resultados \[p.37\]](#).

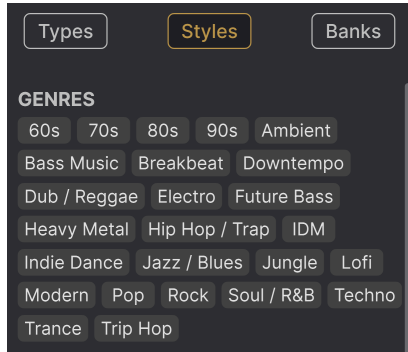
El orden de visualización de las columnas de nombre y tipo puede invertirse haciendo clic en los botones de flecha situados a la derecha de sus títulos.

i Puedes especificar el tipo al [guardar un presets \[p.24\]](#). Ese preset aparecerá entonces en las búsquedas en las que hayas seleccionado ese tipo.

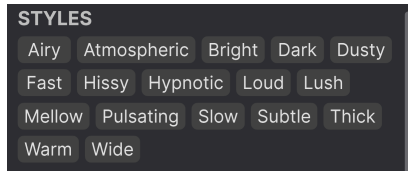
6.3.1.2. Estilos

Los estilos son, bueno... exactamente eso. A esta área, a la que se accede mediante el botón **Styles**, hay otras tres subdivisiones:

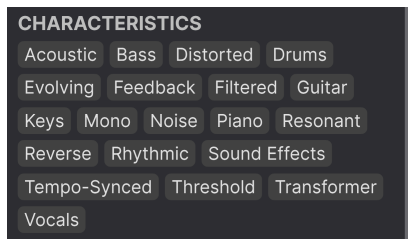
- *Genres*: Géneros musicales identificables como Ambient, Bass Music, Industrial, etc:



- *Styles*: "Vibra" general como Bizarro, Metálico, Slammed, etc:



- *Characteristics*: Cualidades de audio aún más detalladas, como Filtrado, Resonante, Mecánico, Ruido, etc:



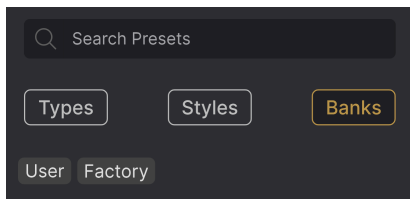
Haz clic en cualquiera de ellas y los resultados mostrarán sólo los presets que coincidan con esa etiqueta. Fíjate en que cuando seleccionas cualquier etiqueta, otras etiquetas normalmente se vuelven grises y no están disponibles. Esto se debe a que el navegador está *estrechando* tu búsqueda mediante un proceso de eliminación.

i Ten en cuenta que esto es lo contrario de cómo la selección de varios Tipos *amplía* tu búsqueda.

Desmarca cualquier etiqueta para eliminarla y ampliar la búsqueda sin tener que empezar de nuevo. También puedes borrar la etiqueta haciendo clic en la X situada a la derecha de su texto, que aparece en la parte superior.

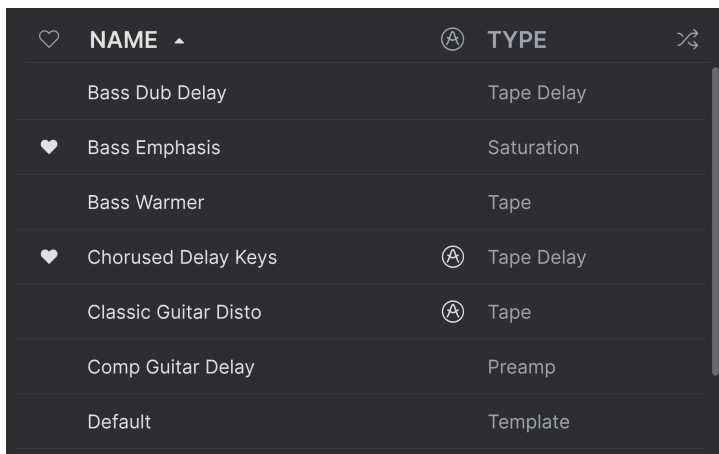
Ten en cuenta que puedes buscar por una cadena de texto, por tipos y estilos, o por ambos, y que la búsqueda se irá estrechando a medida que introduzcas más criterios. Si haces clic en **Clear All** en la barra de búsqueda, se eliminarán todos los filtros de tipos y estilos, así como cualquier entrada de texto.

6.3.2. Bancos



A la derecha de los botones desplegable **Types** y **Styles** está el botón **Banks**, que te permite hacer tu búsqueda (utilizando todos los métodos anteriores) dentro de los bancos de fábrica o de usuario. Cuando utilizas por primera vez la Tape J-37, sólo se muestra el banco de fábrica, pero el banco de usuario aparecerá en cuanto guardes un preset de usuario. Del mismo modo, si creas otros bancos, aparecerán aquí.

6.4. El panel de resultados

A screenshot of a results panel with a dark background. It features a table with two columns: "NAME" and "TYPE". The "NAME" column has a heart icon on the left and a dropdown arrow on the right. The "TYPE" column has a circled 'A' icon on the left and a refresh icon on the right. The table contains the following rows:

NAME	TYPE
Bass Dub Delay	Tape Delay
Bass Emphasis	Saturation
Bass Warmer	Tape
Chorused Delay Keys	Tape Delay
Classic Guitar Disto	Tape
Comp Guitar Delay	Preamp
Default	Template

La zona central del navegador muestra los resultados de la búsqueda, o simplemente una lista de todos los presets del banco si no hay ningún criterio de búsqueda activo. Sólo tienes que hacer clic en el nombre de un preset para cargarlo.

6.4.1. Ordenar presets

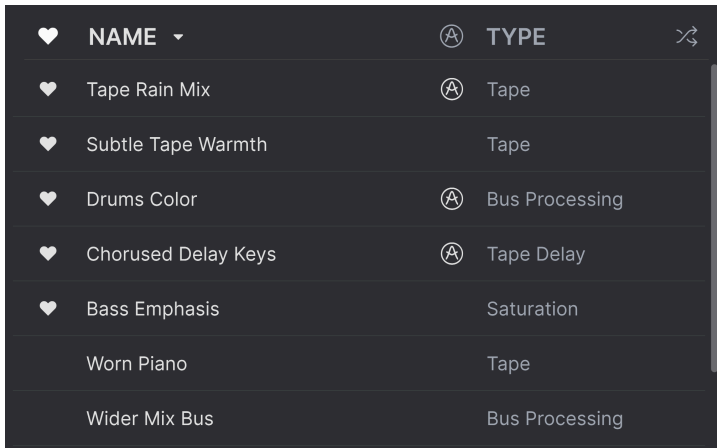
Haz clic en el encabezado **NAME** de la primera columna de la lista de resultados para ordenar la lista de resultados de presets en orden alfabético ascendente o descendente.

Haz clic en el encabezado **TYPE** de la segunda columna para hacer lo mismo por tipos.

6.4.2. Presets que me gustan

A medida que exploras y creas presets, puedes marcarlos como "Me gusta" haciendo clic en el icono del corazón que aparece junto a sus nombres. (Este icono también aparece en el [panel de nombres de presets \[p.32\]](#) de la barra de herramientas superior).

Si haces clic en el icono del corazón, todos los presets que te gusten aparecerán en la parte superior de la lista de resultados, como se muestra aquí:



♥ NAME ▾	Ⓐ TYPE
♥ Tape Rain Mix	Ⓐ Tape
♥ Subtle Tape Warmth	Tape
♥ Drums Color	Ⓐ Bus Processing
♥ Chorused Delay Keys	Ⓐ Tape Delay
♥ Bass Emphasis	Saturation
Worn Piano	Tape
Wider Mix Bus	Bus Processing

Un icono de corazón relleno indica que te ha gustado un preset. Un contorno indica un presets que no ha gustado (todavía). Vuelve a hacer clic en el corazón de la parte superior de la lista para devolverla a su estado anterior.

6.4.3. Botón aleatorio



Este botón reordena aleatoriamente la lista de presets. A veces puede ayudarte a encontrar el sonido que buscas más rápidamente que desplazándote por toda la lista.

6.4.4. Presets de fábrica destacados

Los presets acompañados del logo de Arturia son creaciones de fábrica que creemos que realmente muestran las capacidades de la Tape J-37.

♡ NAME ▾	Ⓐ TYPE	↔
Mix Enhancer	Ⓐ Tape	
♡ Drums Color	Ⓐ Bus Processing	
Classic Guitar Disto	Ⓐ Tape	
♡ Chorused Delay Keys	Ⓐ Tape Delay	
Vocal Booster	Ⓐ Preamp	
♡ Tape Rain Mix	Ⓐ Tape	
Bass Dub Delay	Tape Delay	

Si haces clic en el icono Arturia de la parte superior del panel de resultados, todos los presets destacados aparecerán en la parte superior de la lista.

6.5. Sección de información de presets

La parte derecha de la ventana del navegador muestra información específica sobre cada preset.

Gentle Nostalgia

Wrap your instrumental tracks or vocals with this nostalgia-inducing tone, complete with mid-high range feedback to add wings to your sound.

TYPE Tape

BANK Factory

DESIGNER Lily Jordy

90s Feedback

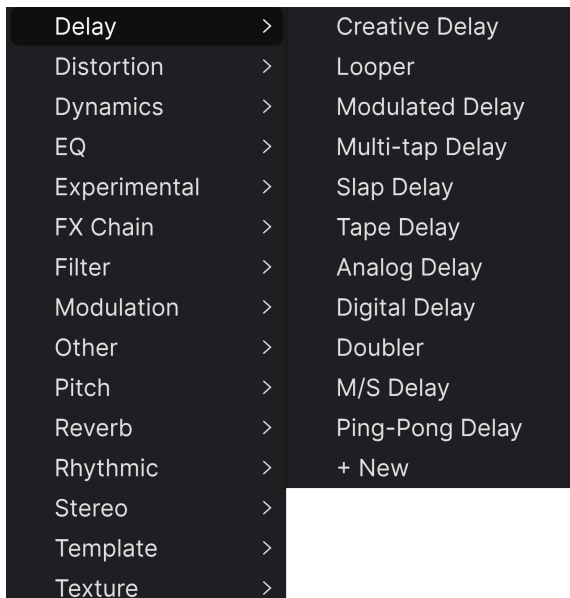
Hip Hop / Trap Lofi Lush


Mellow Soul / R&B Trip Hop

Warm

Para los presets del banco de usuario (como resultado de una operación *Guardar como*), puedes introducir y editar la información en la sección de información del preset y se actualizará en tiempo real. Esto incluye el diseñador (autor), el tipo, todas las etiquetas de estilo e incluso una descripción de texto personalizada en la parte inferior.

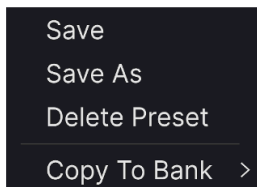
Para realizar los cambios deseados, puedes escribir directamente en los campos de texto o utilizar uno de los menús desplegables para cambiar el banco o el tipo. Como se muestra aquí, también puedes utilizar un menú jerárquico para seleccionar el tipo o incluso crear un nuevo tipo o subtipo.



 Los cambios de tipos y estilos que hagas aquí se reflejarán en las búsquedas. Por ejemplo, si eliminas la etiqueta de estilo "sutil" de un preset y luego lo guardas, no aparecerá en futuras búsquedas de presets sutiles.

6.5.1. Menú rápido de información de presets

Si haces clic en el icono con tres puntos verticales, aparecerá un menú rápido para las operaciones de guardar, guardar como y eliminar presets:

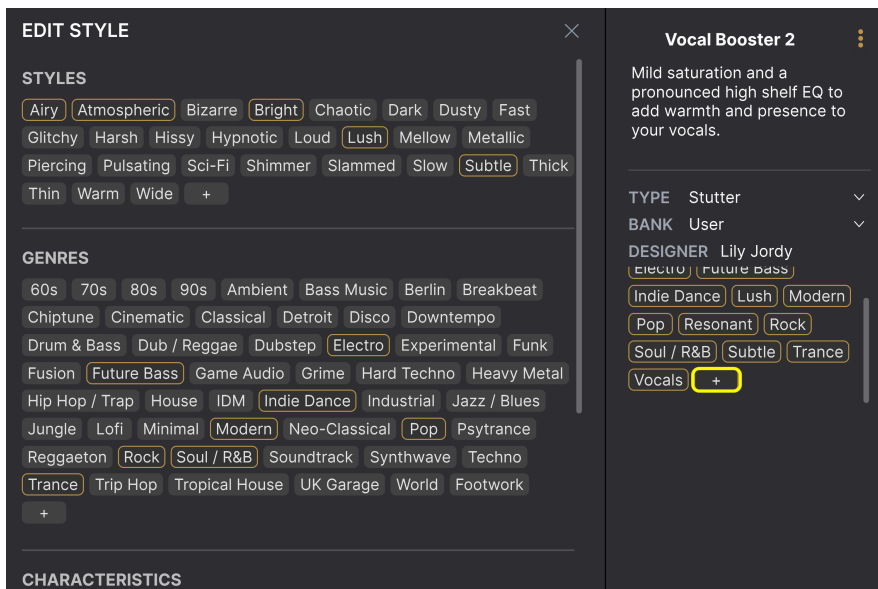


Para los sonidos de los bancos de fábrica, sólo está disponible **Save As**.

La operación **Copy to Bank** realiza dos tareas a la vez: hace una copia del preset actual y lo guarda en un banco de usuario, seleccionado mediante un menú contextual en el desplegable. Cualquier banco de usuario que hayas creado y personalizado, ya sea en Tape J-37 o en otros plug-ins de Arturia FX Collection, aparecerá en este menú.

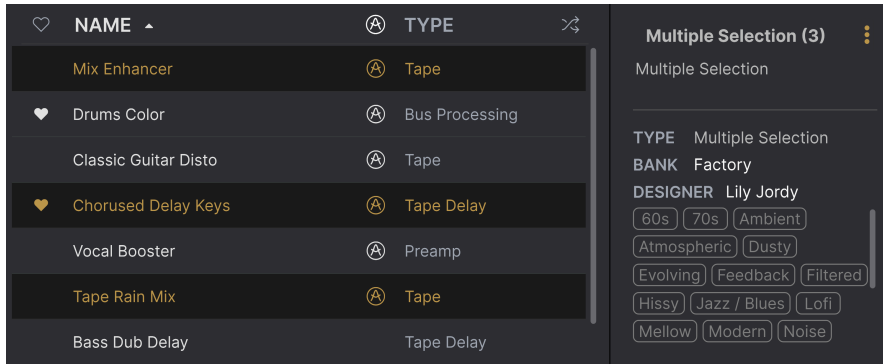
6.5.2. Editar estilo

También puedes crear tus propias etiquetas de estilo para ayudar a refinar las búsquedas según los criterios que más te importen. Al hacer clic en el icono + de la lista del panel de información de presets, se abre el panel de edición de estilos, donde puedes crear tantas etiquetas nuevas como necesites. (Ten en cuenta que esta opción sólo está disponible con los bancos de usuario).



6.5.3. Editar información de varios presets

Es fácil editar información como tipos, estilos, nombre del diseñador y descripción de texto para varios presets al mismo tiempo.



Simplemente mantén pulsado CMD (macOS) o CTRL (Windows) y haz clic en los nombres de los presets que quieras cambiar en la lista de resultados. A continuación, introduce los comentarios, cambia el banco o el tipo, etc., y guarda.



Puedes editar esta información para los presets de usuario. Para los presets de fábrica, la única opción disponible es *copiar al banco*.

7. CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE

En contraprestación por el pago de la cuota de Licencia, que es una parte del precio que has pagado, Arturia, como Licenciante, te concede a ti (en adelante «Licenciatario») un derecho no exclusivo a utilizar esta copia del plug-in Tape J-37 (en adelante «SOFTWARE»).

Todos los derechos de propiedad intelectual del software pertenecen a Arturia SA (en adelante, «Arturia»). Arturia sólo te permite copiar, descargar, instalar y utilizar el software de acuerdo con los términos y condiciones de este Contrato.

El producto contiene la activación del producto para protegerlo contra copias ilegales. El software OEM sólo puede utilizarse una vez registrado. Se requiere acceso a Internet para el proceso de activación.

Los términos y condiciones para el uso del software por tu parte, el consumidor, aparecen a continuación. Al instalar el software en tu ordenador, aceptas estos términos y condiciones. Lee atentamente el texto siguiente en su totalidad. Si no apruebas estos términos y condiciones, no debes instalar este software y debes proceder a devolverlo al lugar donde lo compraste inmediatamente o en un plazo máximo de 30 días, a cambio del reembolso del precio de compra. Tu devolución debe incluir todos los materiales escritos, todo el embalaje en un estado intacto y el hardware adjunto.

1. Propiedad del software Arturia conservará la titularidad plena y completa del SOFTWARE grabado en los discos adjuntos y de todas las copias posteriores del SOFTWARE, independientemente del soporte o forma en que puedan existir los discos originales o las copias. La Licencia no es una venta del SOFTWARE original.

2. Concesión de licencia Arturia te concede una licencia no exclusiva para el uso del software según los términos y condiciones de este acuerdo. No puedes arrendar, prestar o sublicenciar el software.

El uso del software dentro de una red en la que exista la posibilidad de un uso múltiple simultáneo del programa, es **ilegal**.

Tienes derecho a hacer una copia de seguridad del software para utilizarla únicamente con fines de almacenamiento.

No tienes derecho a utilizar el software más allá de los derechos limitados que se especifican en este acuerdo. Arturia se reserva todos los derechos no concedidos expresamente.

3. Activación del software Arturia puede utilizar una activación obligatoria del software y un registro obligatorio del software OEM para el control de licencias con el fin de proteger el software contra copias ilegales. Si no haces clic para aceptar los términos y condiciones de este acuerdo, el software no funcionará.

En ese caso, el producto, incluido el software, sólo podrá devolverse en los 30 días siguientes a la compra del producto. En caso de devolución, no se aplicará una reclamación conforme al § 11.

4. Asistencia, mejoras y actualizaciones tras el registro del producto Sólo puedes recibir asistencia, mejoras y actualizaciones después de registrar el producto. Sólo se proporciona soporte para la versión actual y para la versión anterior durante un año tras la publicación de la versión más reciente. Arturia puede modificar y ajustar parcial o totalmente la naturaleza del soporte (línea directa, foro en el sitio web, etc.), las mejoras y las actualizaciones en cualquier momento.

El registro del producto es posible durante el proceso de activación o en cualquier momento posterior a través de Internet. Durante este proceso, se te pedirá que aceptes el almacenamiento y uso de tus datos personales (nombre, dirección, contacto, dirección de correo electrónico y datos de licencia) para los fines especificados anteriormente. Arturia también puede transmitir estos datos a terceros, en particular a sus distribuidores, con fines de soporte y para verificar el derecho a una mejora o actualización.

5. Prohibida la desagrupación El software suele contener varios archivos diferentes que garantizan la funcionalidad completa del software en su configuración predeterminada. El software sólo puede utilizarse como un producto. No es obligatorio que utilices o instales todos los componentes del software.

No debes disponer los componentes del software de una forma nueva y desarrollar como resultado una versión modificada del software o un nuevo producto. La configuración del software no debe modificarse con fines de distribución, cesión o reventa.

6. Cesión de derechos Puedes ceder todos tus derechos de uso del software a otra persona sólo si : (a) cedas a la otra persona lo siguiente: (i) el presente acuerdo, y (ii) el software o hardware proporcionado con el software, posteriormente empaquetado o preinstalado, incluidas todas las copias, mejoras, actualizaciones, copias de seguridad y versiones anteriores, que otorgaron un derecho a una actualización o mejora sobre este software, (b) no conserves las mejoras, actualizaciones, copias de seguridad y versiones anteriores de este software, y (c) el destinatario acepta los términos y condiciones de este Acuerdo, así como otras normativas según las cuales adquiriste una licencia de software válida.

La devolución del producto debido a la no aceptación de los términos y condiciones de este acuerdo, por ejemplo, la activación del producto, no será posible tras esta reasignación de derechos.

7. Mejoras y actualizaciones Debes tener una licencia válida para una versión anterior o más inferior del software para que se te permita utilizar una actualización o mejora del software. Al transferir esta versión anterior o más inferior del software a terceros, no se aplicará el derecho a utilizar la mejora o actualización del software.

La adquisición de una mejora o actualización no conlleva en sí misma el derecho a utilizar el software.

El derecho de soporte sobre una versión anterior o inferior del software expira al instalar una mejora o actualización.

8. Garantía limitada Arturia garantiza que los discos en los que se suministra el software están libres de defectos de materiales y mano de obra en condiciones normales de uso durante un periodo de treinta (30) días a partir de la fecha de compra. Tu recibo sirve como prueba de la fecha de compra. Cualquier garantía implícita sobre el software está limitada a treinta (30) días a partir de la fecha de compra. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no aplicarse en tu caso. Todos los programas y materiales que los acompañan se proporcionan «tal cual», sin garantía de ningún tipo. El riesgo total en cuanto a la calidad y el rendimiento de los programas recae sobre ti. En caso de que el programa resulte defectuoso, asumes el coste total de todos los servicios, reparaciones o correcciones necesarios.

9. Soluciones La responsabilidad total de Arturia y tu recurso exclusivo serán, a elección de Arturia (a) la devolución del precio de compra, o (b) la sustitución del disco que no cumpla la Garantía Limitada y que sea devuelto a Arturia con una copia de tu recibo. Esta Garantía limitada queda anulada si el fallo del software ha sido consecuencia de un accidente, abuso, modificación o aplicación incorrecta. Cualquier software de sustitución estará garantizado durante el resto del periodo de garantía original o treinta (30) días, o la opción que sea más larga.

10. Sin otras garantías Las garantías anteriores sustituyen a cualquier otra garantía, expresa o implícita, incluidas, entre otras, las garantías implícitas de valor comercial e idoneidad para un fin determinado. Ninguna información o consejo oral o escrito proporcionado por Arturia, sus concesionarios, distribuidores, agentes o empleados creará una garantía ni aumentará en modo alguno el alcance de esta garantía limitada.

11. Sin responsabilidad por daños indirectos Ni Arturia ni ninguna otra persona implicada en la creación, producción o entrega de este producto será responsable de ningún daño directo, indirecto, consecuente o incidental derivado del uso o de la imposibilidad de usar este producto (incluidos, sin limitación, los daños por pérdida de beneficios empresariales, interrupción de la actividad empresarial, pérdida de información empresarial y similares), incluso si Arturia fue advertida previamente de la posibilidad de tales daños. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación o exclusiones anteriores pueden no ser aplicables en tu caso. Esta garantía te otorga derechos legales específicos, y también puedes tener otros derechos que varían de un estado a otro.